

# 用戲劇培養創造力

戲劇融入國小課程的教學

**Fostering Children's Creativity through Drama:  
Apply Drama in Primary Curriculum**

林子仙

Yu-Sien LIN

英國艾斯特大學教育學院博士研究生

除了腦力激盪，六頂思考帽等熟悉的訓練活動，培養孩子的創造思考能力，還可以怎麼做呢？其實將戲劇融入教學中，不單可以把一成不變的學習變得更有興趣，還可讓孩子們腦動起來，創意、歡笑充滿在課堂中！

## 壹、前言

隨著新世紀的來臨，面對社會的快速發展變遷，創新思考與解決問題的能力已被視為是未來的關鍵競爭力之一（Craft, 2005; Fryer, 1996; NACCCE, 1999）。世界各國，包括台灣，無不致力於創造力教育的發展，期望透過學校的教育提升學童的創造思考能力（林文川，2002；林明皇，2006；許興武，2005）。英國教育學者Craft（2005）甚至稱這波提升創造力的潮流是「全球性的復甦」（global-wide revival interest）（Craft, p. 3）。

然而回到台灣，談起筆者的教學計畫，不論是為孩子打好基礎的學校教師或是望子成龍的憂心父母等，不禁會問：鼓勵孩子成為一個有創意的人，這究竟是好還是不好呢？孩子們的基礎，國語數學都沒學好，花時間搞創意、天馬行空，考試怎麼辦？用戲劇來培養學生的創造力，真會有什麼效果嗎？

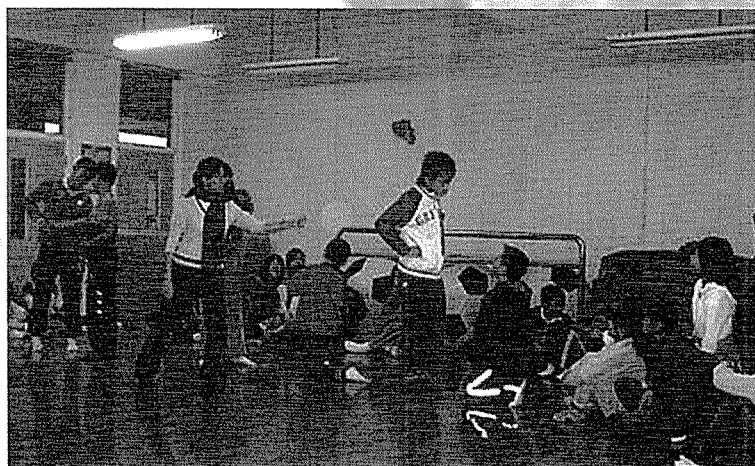
筆者能明白這些的心聲與憂慮，不僅因為也曾是教育第一線的工作者，也因為筆者一直都認為打好孩子的基礎是教育的第一要務。然而會有這樣的擔憂，首先是因為台灣社會目前對創造力的定義與圖像，多半仍非正面。再者父母、老師對於孩子應該具備的基礎能力的認知，仍然相當侷限。另外一般大眾對於戲劇的看法，也仍然停留於娛樂、表演的範圍，對於戲劇教育或融入教學，仍不了解。

因此希望透過將戲劇教學融入國小一般的課程中，能提供孩子一個不同的學習方式與經驗，同時也讓更多人了解創造力與戲劇教學的深刻意涵；讓父母、老師、學生們聽到一個不同的聲音：「均衡一下，來動動創意的腦，培養不同的學習態度與胸襟吧！」

在本文中，筆者會先針對關於創造力、戲劇教育的觀點做進一步的探討，然後再分享將戲劇融入教學的經驗、實例，學生們的回饋以及對於此教學的檢討。



坐針氈——向主角提問的好機會。(詹淑惠攝)



人體雕像的呈現。(詹淑惠攝)

## 貳、創造力 (creativity) 是可以培養的能力？

### 一、Nature vs. Nurture 的爭論

長久以來，對於創造力的研究與觀點一直存在著一個爭論，有人認為創造力是天賦、是與生俱來的 (nature)，無法因後天的訓練而改變；也有的認為其實每一個人都有創意的潛能，透過教育，創造思考能力是可以培養與提升的 (nurture) (Hammer, 2002; 毛連塢, 2000; 林文川, 2002)。不過由於社會趨勢與教育思潮的轉變，多數的研究者都採用後者的說法，認為經由適當的教育方法與教育環境，創造力得以激發與造就。(Craft, 2001a; Cropley, 1992; Fryer, 1996; Hennessey, 1995; Torrance, 1995b; 毛連塢, 2000; 林文川, 2002)

### 二、創造思考背後的特質與能力

不論是先天遺傳或是後天的學習與培養，創造力的發展與表現，都必須扎根於一些能力，包括：判斷力、獨立思考、找出與解決問題等 (Runco & Chand, 1995; Sternberg & Lubart, 1999; Craft, 2005)。而這些表現又是建立在一些重要的人格特質上，例如：主動、自信、能接納不同意見 (open)、有彈性 (flexibility)、不立即下結論評斷等 (Hennessey, 1995; Sternberg & Lubart, 1999)。

因此培育孩子的創造力，其實所要澆灌與培植的，是遠超過字面上的意義；它背後所蘊含的特質及能力，是筆者希望透過戲劇教學來培養孩子的基礎。這些「帶得走的」基礎能力與特質，也正符合九年一貫的課程目標之一：培養學生的創造能力，以及十大基本能力中的「發展潛能、表現與創新、主動探索研究、獨立思考與解決問題」等。(林文川, 2002; 許興武, 2005) 具有這些能力與特質的孩子們，並非只會天馬行空、漫無目的地探索；也許剛開始他們還需要時間與練習，但他們將是有彈性、有創新精神，且能獨立判斷、具備著解決問題能力的未來人才。

### 三、如何透過教學來培養創造力

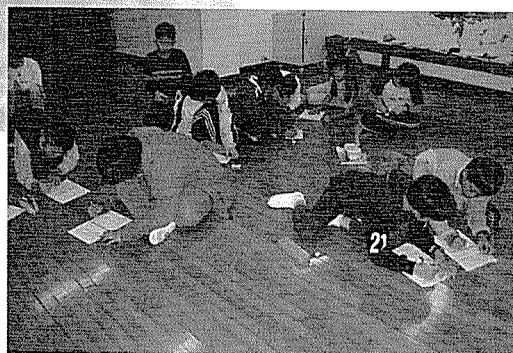
要問如何培養孩子的創造力，先要問什麼樣的環境、什麼樣的教學以及什麼樣的教學信念，能提供孩子發展獨立思考，創新精神與解決問題等能力的機會 (Torrance, 1995b)。Fryer (1996) 指出教學與環境其實是一體兩面的；透過適當的教學策略以及教師信念 (supportive ethos)，可營造出有助於學習的環境。

那麼何種教學策略是有助於創造思考能力的發展呢？國內外學者的建議包括了支持性的教學氣氛、鼓勵探索多種可能性、給予思考解決問題的機會、創意有趣的教學、融入多元智能理論的教學等 (Cropley, 1992; McCaslin, 1984; Torrance, 1995b; 陳龍安, 1997; 許興武, 2005)。至於教師的信念

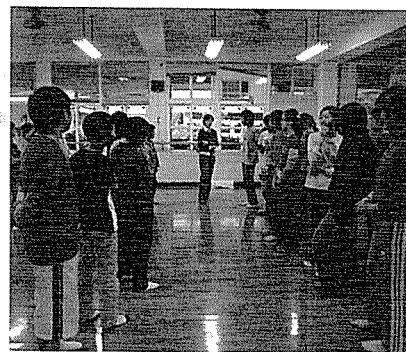




小組討論。(詹淑惠攝)



看完每組的即興作品，來寫個評語與回饋吧！(詹淑惠攝)



老師入戲與意識巷。(詹淑惠攝)

方面則包括了：教師的開放的態度、彈性處事原則（flexibility）、包容與接納學生不同的意見、不急於做價值性的批判、鼓勵獨立思考與發表自己的想法等等（Hennessey, 1995; NACCCE, 1999; Torrance 1995b；陳龍安，1997）。如此營造出的學習環境，能鼓舞、引發孩子創造特質與創思能力的發展；這不就如同小小的種子需要的陽光與養分，才得以茁壯、開花一樣嗎？

戲劇教育（Drama in Education）與創造力的培養，有著密切的關係。以下將討論DIE如何能培養學生的創造力以及分享將戲劇融入課程的實例。<sup>1</sup>

## 參、戲劇教育（DIE）與創造力

戲劇教育與創造力有什麼樣的關係，對戲劇教育工作者、研究學者來說似乎是不辯自明、不言可喻的。美國戲劇教育者Swartzell（1984, in McCaslin, foreword）甚至問：「戲劇有可能沒創意嗎？」

（Can drama be noncreative?）而與創意息息相關的原因則在於戲劇教育的本質、教育目的與教學策略（techniques）。

### 一、戲劇教育的本質與教育意義（educational objectives and values）

Heinig（1993）指出戲劇的過程是活潑多元的（a dynamic process），戲劇領導人（drama leader，通常是老師）引導孩子，在互動的學習過程中去探索、想像、發展、表達想法與感覺、彼此溝通觀念。每一次的探索是多面向、沒有絕對答案與價值評斷的學習，營造出一個開放互動的學習環境；相較之下這與坐在教室裡聽課的傳統學習方式是相當不同的（McGregor L., Tate M., and Robinson K., 1977; Wagner, 1999）。

另外戲劇教育並不以發表或展演為目的；它著重「過程」而非結果，是一種以過程為中心的學習（McCaslin, 1984）。而在戲劇學習的過程中，個人的發展（personal development）是其關注的焦點。如上所闡述，戲劇活動是多面向的、互動的學習過程，能統整參與者個人的經驗、鼓勵自我探索省思、與他人互動合作等，使個人獲得成長與啟發（林玫君，2006）。

由於戲劇活動的活潑多元與重視個人發展的本質，其營造出的學習環境能接納孩子不同的想法，而其引導互動的學習過程能給予孩子創新思考的養分與動力。McCaslin（1984）更進一步的說明：戲劇之所以有價值乃在於其教育性目的，提供孩子在六大方面的發展；而這六大發展之首，便是創造力的培養與美感的陶冶。其他學者亦指出戲劇教育的目標包含了培養問題解決能力與創造力、正面積極的自我觀感、同



選手各就位、預備等，這位台北的選手你偷跑喔！（林于仙攝）

電視轉播，跑道上的選手各就位，電視機前的觀眾 大眼期待狀！

理心、道德與價值觀的澄清、社會化發展與合作能力等（Heinig, 1993; McCaslin, 1984）。這些戲劇教育所鼓勵的發展面向，無一不是創造思考的基礎。

## 二、戲劇教育的定位與教學策略

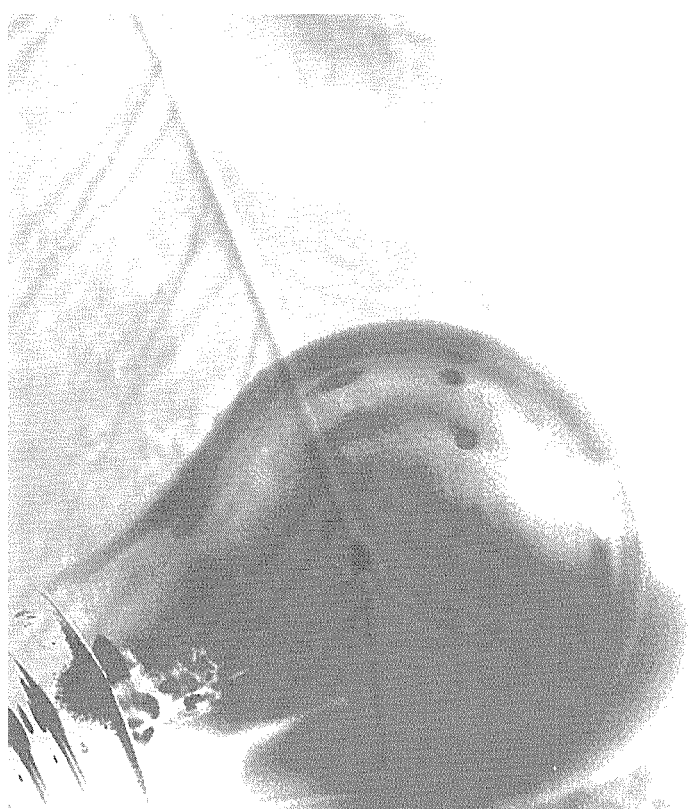
戲劇教學者有開放的態度與鼓勵學生創意思考的信念，且戲劇教學能提供一個適合創造力發展的學習環境，那麼它在教學的策略上是如何啟發創思能力呢？

到目前仍有對戲劇教育定位的爭議，即戲劇該是單獨的一門科目，著重純藝術形式（pure art form）的美感培育，還是將戲劇當成一個教學法（pedagogy），是配合其他科目內容的教學工具？<sup>2</sup>目前在台灣九年一貫課程的七大領域中，戲劇的定位傾向前者，是藝術與人文科目中的表演藝術，以戲劇的創作、欣賞、表演為主。然而筆者選擇跳脫這樣的爭議，因為相信帶給學生均衡的學習是重要的；且因為戲劇雖是融入其他課程做「延伸學習」的教學工具，然而這樣的教學依然包含了例如肢體開發、表演訓練與欣賞等。所以雖不刻意強調「藝術美感」的本質，但由教學中一點一滴的注入學習中，且同時藉由活潑互動的課程，兼顧學生的其他面向的發展。正如 Somers（1994）所說，即使戲劇結合其他科目，成為活化教學的工具，學生依然可以在無形間吸收和戲劇相關的概念（林玫君，2006，p. 80）。

最重要的是，如前一節所論述的，不管將戲劇教育定位為藝術領域或是教學法，它都有一個相同的教育目的：培養創造力。例如表演藝術的教學活動通常透過有趣的想像遊戲或即興創作，來做肢體開發與表達的訓練，孩子的彈性、創造力與自信將被鼓勵。而表演藝術更進階的角色扮演、劇本創作等，更可啟發孩子的同理心、獨立與多面向思考。若是將戲劇融入其他學習領域的統整教學，常用的策略與技巧則是更進階的戲劇活動，例如「坐針氈」（hot-seating），「老師入戲」（teacher in role）等<sup>3</sup>。多變化、創新且有趣的教學設計，常常能引發孩子的學習興趣；且討論議題、小組合作的學習方式，讓孩子的學習態度、胸襟、思考能力與面向，得到挑戰與拓展，創造力在不知不覺中扎根。

## 肆、戲劇融入課程教學實例

那麼戲劇融入教學都上些什麼呢？簡單來說，是把平日簡略單調的課文，化成親身經歷。例如國語課的課文或社會課的議題等。孩子們有時成為故事的主角、有時是事件的旁觀者、有時是採訪者、有時又是主角的親友團，進入到事件中。在戲劇情境裡他們會有真實的反應、心情和想法，而由不同的人來扮演，常常又會不同的抉擇。如此不僅能使學習的內容更生



用手邊有的東西，自信地演起來。（詹淑惠攝）

## Fostering Children's Creativity through Drama: Apply Drama in Primary Curriculum

動有趣，使學習多一些變化；也因著戲劇的「身歷其境」，使原本平鋪直敘或甚至難以體會的課文活了起來，加深了孩子的理解、加廣看事情的面向與思考。

當然，不是一開始孩子們就能融入這樣的戲劇活動。因為國內大部分的國小學童，在戲劇上的基礎可說是零；所以在真正的戲劇融入教學單元之前，還要有足夠的肢體、聲音表達、角色扮演等戲劇的訓練活動以及「戲劇語言」的學習。且要使教學的效果更完整，寫回顧日記是一個好方法，可使學生回顧所學，將思考習慣延伸至下課後。

以下的教學活動，是筆者於95學年度9月至今年1月初，進行「以戲劇培養國小學童創造力」教學研究的其中一個單元。在每週兩節，為期十週的戲劇課中，學生要在每次上完課後寫戲劇日記（不限字數），如此在回答每單元的學習單以及回饋單時，亦可有依據。而他們的回饋與看法，正是筆者檢視教學與研究課題的來源之一。

### 一、教學活動設計說明

（一）教學對象：國小六年級學童（35人）

（二）設計理念：

#### 1. 營造一個適合創造力發展的學習環境

透過戲劇融入教學，筆者期望能提供一個支持學生創思能力發展的環境與架構，而課文或討論的議題則為其內涵。經由戲劇情境的融

入，角色扮演等活動，提供學生探索與創新的機會，接納、鼓勵他們嘗試，同時亦引導學生主動學習，發展獨立思考與解決問題的能力。

#### 2. 提供另類的創意教學點子，鼓勵老師發揮創意、提升孩子學習興趣

此戲劇教學單元融入國語課：南一版本第十課——成功的背後。這篇論說文用兩個成功的例子（紀政與諾貝爾），來論述在光彩耀眼的成功背後，常是不為人所知的艱辛與堅持。由於紀政是本國人士，生活背景與學生較接近，所以本戲劇單元的教學便以課文對紀政的敘述為出發點。

由於論說文形式常給予人枯燥的印象，學生多半不喜歡，通常是背了語詞、掌握了課文的論點與大意，能通過考試就好。對於簡練的課文後，蘊藏的諸多訊息、價值觀等，並未多做思考；對於課文極力傳達的論述，也鮮少透過質疑、批判、澄清的過程而內化。那麼就更別說學生會分出多餘的心思有創新思考，或是探尋課文中同樣的難題、是否有不同的解決之道等，這是非常可惜的。許多原本可以是發展獨立思考、同理心、創造力的好機會，就這麼被忽略了。因此藉由戲劇，期望將此論說文變裝為有趣、卻又深化的學習。

其實筆者個人的偏好是敘述文或故事體，

因為他們絕對是戲劇教學與培養創造力的好材料；然而筆者更希望藉此單元能鼓舞老師們化腐朽為神奇，發揮創意，不放棄提升孩子的學習興趣，相信他們也能感受到老師的創意，有潛移默化之效呢！

（三）課程目標：

1. 深化學習 — 透過戲劇領導人的提問或是戲劇融入情境的活動，引導學生探討與分析主角的人格特質，面臨困難時的反應及如何與周遭環境互動等；也因著分析、質疑、澄清等過程，得以對課文有更深入的理解。
2. 培養創思能力 — 藉由對紀政的個性、內心世界與人生際遇的分析探討以及角色扮演、情境內的互動等假設性問題探討，來培養學生的同理心、深度與獨立思考能力。
3. 培養創造思考的特質：在探討問題或角色扮演的過程中，戲劇領導人鼓勵學生不同的看法、解讀與解決方式，使他們明白不一定只有單一的正確答案與選擇。
4. 學習社會技巧（social skills）：透過團體合作，學生將共同討論議題、完成戲劇任務、團體發表即興創作等。其間他們能有機會學習合作、溝通表達、傾聽與分享的技巧。

（四）教學時數：160分鐘

（五）教學策略：

1. 暖身活動

每一次的暖身活動約八至十分鐘，可斟酌課程而加減。它可以是一些肢體訓練的劇場遊戲，讓學生放鬆、用愉悅的心與高度的學習興趣來參與接下來的學習。暖身也可以是接下來主要活動中將要用到的戲劇技巧，也可以與將要探討的主題結合，例如在紀政的單元中，筆者採用想像遊戲：假想自己是參加亞運的國手，奮力在跑道上奔馳的表情與肢體動作訓練；是咄咄逼人的批評、質疑者；是電視機前專心看奧運比賽的觀眾等。

2. 主要活動

在四堂戲劇課裡，筆者採用的活動順序與目的如下：

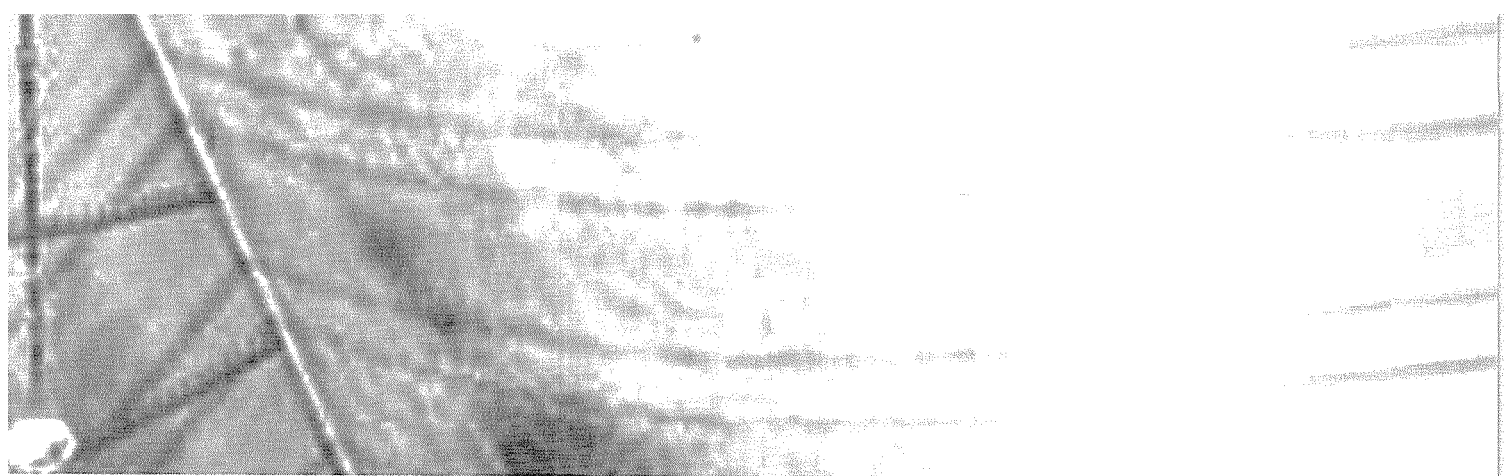
- （1）牆上的角色（role on the wall）：讓學生依據課文來分析、探討主角紀政的個性與特質。
- （2）人體雕塑（sculpting）：依照全班在上個活動中所討論出的結果，以小組形式共同創作人體雕塑來呈現他們心中紀政的形象。
- （3）靜像劇面（freeze-frame）：包括呈現紀政努力練習、面對質疑她放棄比賽的聲浪以及她成功摘下獎牌等情形。
- （4）思路拍啟（thought-tapping）：這個活動是與靜像劇面結合的。也就是當學生擺出以上的情境圖時，戲劇領導人便拍學生的肩，依他當時所扮演的角色，說出角色內心的想法。例如質疑的大眾、紀政、紀政的教練與親友等。
- （5）坐針氈（hot-seating）：這個活動筆者將之融入記者會的情境，學生則以記者或社會大眾的身分對紀政提問。
- （6）老師入戲（teacher in role）+ 意識巷（conscience alley）：透過老師入戲，筆者進出角色間，與學生用不同的身分互動，並帶入不同角度的觀點，給學生更多情境的背景與訊息。同時孩子們在意識巷弄中，以角色扮演說出對主角紀政責難、質疑或是加油打氣等內心話。

3. 結束活動：結束活動包括回顧、討論或是延伸的活動。雖是課程的尾聲，卻是很重要的一個過程。通常在下課前留下10分鐘，討論剛才所學到的技巧或觀念、延伸的議題或是對於之前觀摩各組的即興創作給予回饋等。如此可促使學生將所學的技巧、觀念與能力做結合。

## 二、戲劇課的看法與回饋 — 孩子們怎麼說？

剛開始六年級的大孩子們在言談與外表上，並不會將自己的感受明顯地表露出，若不是筆者藉由他們的回饋單與分享的小日記，不會知道他們原來對這堂課是這樣的喜歡又期待。不過等到筆者與學生們彼此熟悉、有默契後，他們的笑容常在上課前後燦爛地展





現。

#### · 民意大調查：喜歡戲劇課嗎？

超過三分之二的學生說非常喜歡，目前為止沒有人是排斥的態度。不過，讓他們喜愛的，通常是那些能讓他們充滿笑聲的有趣活動，像是肢體遊戲、老師入戲等等。而讓他們覺得印象深刻的，則是以往他們沒有接觸過的活動：包括表演訓練遊戲（雖然筆者並不稱遊戲，但學生們都主動稱為如此），以及不同風格的戲劇元素，例如可以用肢體來佈置背景（靜像劇面）、停格、思路追蹤（角色的內心話）等。

#### · 戲劇課的學習方式與要求，困難嗎？

平均來說一半的學生認為沒有困難，他們學得快樂極了，希望常常能這樣上課。而另一半的學生則指出困難的部分：包括立即在課堂上思考、創作；在課堂上發表自己的想法、在舞台上表演。覺得困難的原因大多是害羞、怕說得不好或說錯了、不習慣這麼主動等等。

其實應該是全部的孩子都同時面臨了這樣的困難與挑戰，畢竟這是非常不同的課程、有著不一樣的學習要求；只有少部分的孩子，因為本身的性向或天賦，對於戲劇課的許多任務、挑戰、丟出的變化球，能輕鬆地接受。然而覺得戲劇課沒有困難的學生，或者是愉快的上課記憶超過了他們對困難的記憶，所以他們是在不知不覺中伸展了自己的境界。也有許多學生表示這樣的學習方式與環境，有更多的空間與自由去發揮與學習，所以不但不困難，而且很享受！

#### · 戲劇課對他們有任何幫助嗎？

學生覺得戲劇課程對他們的幫助及啟發有兩方面：第一是戲劇技巧，包括了肢體動作、聲音及表情的運用、還有戲劇畫面呈現等的技巧。另一方面則是個人的發展，有想像力與創意的訓練、團體合作能力、表達 / 表演的膽量、靈活思考等。

## 伍、回顧與建議

在課程的最後，筆者安排了其他班的同學與老師來觀摩，好讓學生有機會與人分享平時的創作片段，同時也是一個寶貴的學習經驗。而這樣的演出，忠實

呈現了平日上課的內容，並沒有特別為演出而做排練或修正（神奇的是學生們都記得他們當初的動作、位置或台詞）。然而小觀眾們似乎很喜歡這樣樸素的演出，不時傳來開心的爆笑聲。這其實就是給演出的人兒一個很好的鼓勵！

就這樣，沒有化妝、沒有精緻戲服、沒有舞台背景、音樂、特製道具，孩子們就這樣用創意肢體、用即興的台詞、用自己的想像力與手邊有的東西，自信地演了起來！他們的純真、創意、豐富的想像力，讓人很感動；看得出他們將這十週的努力與進步，都融在這些演出中了！

回顧培養孩子創造力與戲劇融入教學的過程，筆者獲益良多。不論是親身教學的體驗，或是從學生的回饋、同事間的討論，了解到由於台灣的教育環境與價值體系，與創造力或戲劇教育等西方的理念有所出入，因此期望這方面收到相當的學習效果，需要循序漸進。以下筆者提出的三點建議，便是在戲劇教學中的領悟，相信掌握了這些原則，能使戲劇與創造力的教學達到更好的效果。

### 一、與學生保持良好互動

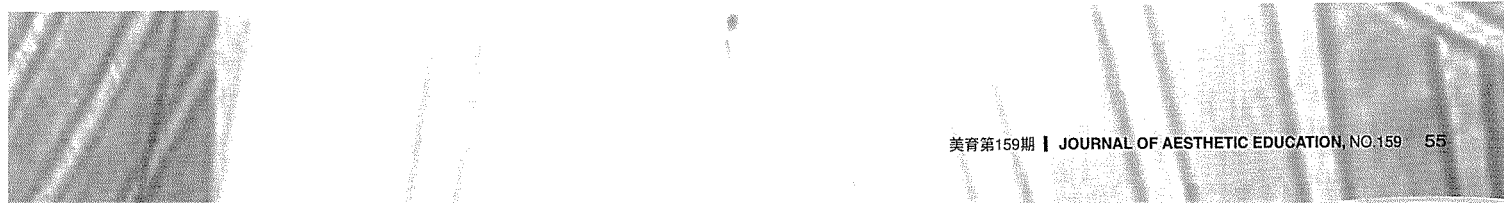
相信許多老師都有這樣的經驗：聰明、喜歡思考的孩子常會對於權威產生質疑。若是持續用威權教學，終究會失去孩子的信任。因此用肯定接納的態度，不批評，多鼓勵，能促進師生間良好的互動，使老師的教學或叮嚀，得以被孩子接受。

### 二、開放不等於放任

國內學者陳龍安（1997）提到創思教學的原則之一，便是注重創造的倫理，自由、尊重，但不放任與放縱。在戲劇教學中營造一個開放的氛圍，可鼓勵多面向的思考與創新；然而自由開放與秩序自律之間，拿捏得宜而不偏左右，才能使孩子有均衡的發展。能獨立思考、彈性有創意的孩子，也應該要有自律、尊重群體等民主的素養。

### 三、建立創意的典範 — 改變的第一步從老師做起

老師是學生學習的典範，不管是特意強調或是耳濡目染，老師的一言一行常影響孩子。若老師用創新





的心思在教學、與學生互動或是教室環境佈置等，學生一定能感受得到。所以提升創造思考能力，老師的改變會是孩子們發展的第一步！

另外若能在實施戲劇教學時，取得足夠的支持，例如較寬闊的室內場地以及更彈性的課程時間（有時最後的延伸活動若有充足的時間，可讓學生有更深入的討論與學習），或是同事、行政同仁精神上及實質上的支持，相信會使得教學更加順利。

透過戲劇融入教學的初衷，是希望將戲劇的美感養成、與戲劇過程所鼓勵的創造力發展，注入到國內孩子的學習中，帶給他們一次不一樣的學習經驗與均衡、健康長成的養分。而最終希望孩子們從戲劇中帶走的，是靈活的思考、那份自信、積極的態度，開放的胸襟，還有融入戲劇中的樂趣。既是帶得走的能力，期盼對他們往後學業、生活上，甚至進入社會都有所幫助。

#### 後記 —

說到創造力與戲劇教育這兩個領域，在台灣已有許多前輩投入研究與推廣的工作。而有幸因著他們的拓展，筆者得到許多資訊，也決定前往英國——戲劇教育（Drama in Education）的原鄉作進一步的學習。在過去兩年來到現今，昔日的同事非常慷慨地在擁擠的學校課程中，撥出許多時間，讓筆者一方面做教學研究，一方面能回饋所學。

如今希望將這些經驗分享出去，除了讓更多人能了解戲劇教學的好處與魅力，也讓與筆者一同悠遊戲劇教學世界的老師、學生們知道，我從他們那裡得到的，也很豐富！

#### ■ 注釋

- 1 英美對戲劇教育有許多不同的名稱，例如creative drama、classroom drama、educational drama以及drama in education等，但也常常直稱「Drama」。因此下文中的「戲劇」或drama，皆是指戲劇教育。
- 2 由於在英國的小學課程裡戲劇並非獨立的科目，而是包含在英語課的「聽、說」部分（speaking & listening），有鑑於此，許多藝術教育領域的學者大聲疾呼不該忽略了戲劇本身的美感培育（aesthetic）（Abbs, 1996; Hornbrook, 1989）。
- 3 活動名詞請參照附錄1的說明。

#### ■ 參考文獻

- 許興武（2005）：創意教學之實驗研究。大葉大學，碩士論文。
- 林文川（2002）：創造力與創造性思考教學之研究。國立中山大學，碩士論文。
- 林明皇（2006）：創作性戲劇教學對國小學童創造力與自尊影響之研究。大葉大學，碩士論文。
- 林政君（2006）：英美戲劇教育之歷史與發展。美育，154，78-83。
- 毛連瑤、郭有通、陳龍安、林幸台（2000）：創造力研究。台北市：心理。
- 陳龍安（1997）：創造思考教學。台北：師大書苑。
- J. Ackroyd & J. Boulton：兒童愛演戲——如何用戲劇統整九年一貫小學課程（陳書悉譯，2006）。台北：遠流。
- Abbs, P. (1996). The new paradigm in British arts education. *Journal of Aesthetic Education*, Vol. 30, N. 1, pp. 63-71.
- Craft, A. (2001). Little c Creativity. In Craft A, Jeffrey B, and Leibling M, 2001: *Creativity in education*. chapter 3, pp. 45-61.
- Craft, A. (2005). *Creativity in schools - tensions and dilemmas*. Routledge.
- Cropley, A. J. (1992). *More ways than one: fostering creativity*. New Jersey: Ablex Publishing Corporation.
- Fryer, M. (1996). *Creative teaching and learning*. London: Paul Chapman Publishing Ltd.
- Hammer, L. (2002). *The role of creativity in teaching and learning: children's perceptions*. Unpublished PhD Thesis of Exeter University.
- Heinig, R. B. (1993). *Creative drama for the classroom teacher* (4<sup>th</sup> ed.). NJ: Prentice-Hall.
- Hennessey, B. A. (1995). Social, environmental, and developmental issues and creativity. *Educational Psychology Review*, Vol. 7, No.2, pp. 163-183.
- Hornbrook, D. (1989). *Education and Dramatic Art*. London: Blackwell.
- McCaslin, N. (1984, first published 1968). *Creative drama in the classroom* (4<sup>th</sup> ed.). New York: Longman Inc.
- McGregor L., Tate M., and Robinson K. (1977). *Learning through Drama*. London: Heinemann Educational Books Ltd.
- National Advisory Committee on Creative and Culture Education (NACCCE). (1999). *All our futures: Creativity, Culture and Education* (Sudbury, Suffolk: Dept. for Education and Employment)
- Petrowski, M. F. (2000). Creativity research: implication for teaching, learning and thinking. *Reference Service Review*, Vol. 28, No. 4, pp. 304-312.
- Runco, M.A. and Chand, I. (1995). Cognition and creativity. *Educational psychology review*, Vol. 7, No. 3, pp. 243-267.
- Somers, J. (1994). *Drama in the curriculum*. London: Cassell Educational Limited.
- Sternberg, R. J. and Lubart, T. I. (1999). The concept of creativity: prospects and paradigms. In Sternberg, R. J. (ed.), *Handbook of creativity*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Torrance, E. P. (1995a). Insights about creativity: questioned, rejected, ridiculed, ignored. *Educational Psychology Review*, Vol. 7, No. 3, pp. 313-322.
- Torrance, E. P. (1995b). *Why fly? - a philosophy of creativity*. New Jersey: Ablex Publishing Corporation.
- Wagner, B. J. (1999). *Dorothy Heathcote: drama as a learning medium* (rev. ed.). Maine: Calendar Islands Publishers.

## ■附錄1 戲劇教學策略的名詞解釋

| 中文翻譯     | 英文對照                                 | 內容                                                                                                        |
|----------|--------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. 牆上的角色 | Role on the wall                     | 在大張壁報紙上畫一個人型，將關於這角色的資訊、個性、特色等寫在人型的四周；進行時可將同一角色不同或相反的資訊做分類，標於不同區塊。                                         |
| 2. 人體雕塑  | Sculpting                            | 可以是學生互相「雕塑」對方的身體，或是老師藉由口頭指導、肢體操作來完成雕塑。此活動可將一個角色的概念具體呈現，比如暴徒的長相、情緒反應等。                                     |
| 3. 靜像劇面  | Freeze-frame<br>(still image)        | 可由小組、甚至是整個班級來進行。在靜像劇面中某個靜止的片段畫面藉由肢體呈現出，而時間停止、畫面凍結可讓其他學生有機會對此片段觀察得更仔細。                                     |
| 4. 思路拍啟  | Thought-tapping                      | 以拍擊肩膀為信號，當老師拍觸學生肩膀時，學生必須說出他當時所扮演角色的內心想法。此技巧可在默劇或靜像劇面進行中來實施。                                               |
| 5. 坐針氈   | Hot-seating                          | 老師或學生成為劇中的角色，並由其他人來發問。無論輪到誰坐上針氈（通常是放一把椅子在眾人面前），必須以故事裡的角色身分來回答問題。                                          |
| 6. 老師入戲  | Teacher in role                      | 老師藉由扮演劇中的一個角色，在情境中與孩子互動，且這個角色能透露劇中其他訊息，藉由劇中人的問題來刺激孩子的思考。                                                  |
| 7. 意識巷   | Conscience alley<br>(thought tunnel) | 學生面對面站成兩列，成為一條「巷子」或隧道，然後由老師或一位同學入戲成為劇中人物甲，慢慢從巷子走過。當甲行進時，隊伍兩側的孩子會發出聲音、表達意見。例如：如果需要探討甲的心境，兩側的孩子就輪流說出甲可能的心境。 |

（引用自陳書悉〔2006〕譯：兒童愛演戲，pp. 16-18）

## ■附錄2 學習單 成功的背後

戲劇融入教學 學習單 國語第十課 成功的背後 座號：\_\_\_\_\_ 姓名：\_\_\_\_\_

Q1：請仿照上課的角色分析活動，寫出紀政的性格特質。（並用螢光筆標出你最欣賞的一項）



Q2：想一想，當時哪些質疑紀政放棄比賽的人，說了什麼樣的話？

---



---



---



---

Q3：對於受了傷、又被質疑的紀政，你會想對她說什麼話呢？

Q4：假如你是紀政，在\_\_\_\_\_的時候，你說一定會

\_\_\_\_\_！

Q5：在這個單元中，你印象最深刻的活動是什麼？為什麼？